



Registreerimisleht / Registration Sheet

Palun täitke üks registreerimisleht pere pealt / Please fill in one registration form per family

Perekonna nimi / Family name :

Address / Address: Linn / City:

Postiindeks / Postal Code: Kodune tel / Home tel:

Ema nimi / Mother's name: Isa nimi / Father's name:

Ema email / Mother's email: Isa email / Father's email:

Ema mobiil / Mother's cell: Isa mobiil / Father's Cell:

****Registreerimine laagris /Registration hours at camp: pühapäeviti / Sundays 11:00 – 13:00 ****

	Lapse nimi / Child's Name	Vanus / Age laagri ajal/ during camp	Tare / Cabin	Mudilased + 7 - 16 a.	Mudilased + 7 - 16 a.	Survivor 7 - 16 a.	Kunst ja Teadus 7 - 16	nädalate arv. /# of weeks	Kokku / Total
				1. nädal / week 1	2. nädal / week 2	3. nädal / week 3	4. nädal / week 4		
1									
2									
3									
4									
5									
nädalate arv ja vahesummad / week subtotals									

Osavõtumaks / Camp Participation Fees:

Registreeritud enne 31. mai / Registered before May 31st* (\$450 CAD nädalas / week).
 ** Kui registreeritud peale 31. mai / If registered after May 31st (\$500 CAD nädalas / week)

** Registreerimisel tuleb tasuda esimese nädala laagritasu. / *Early registration must include each child's first week of camp fees – post-dated cheques accepted for remaining payments*

Talgud tehtud/ Volunteer work weekends completed (2 x 7. tunnist päeva perelt / 2 x 7 hour days per family). või/ or : \$125/päevas / day

Talgu kuupäevad / Dates of work days completed:

Nimi kviitungi jaoks / Name for receipt:

Kokku / Total:

Vanema allkiri /Parents signature: Kuupäev /date:

Registreerimisleht ja terviseankeet tagastada koos tšekkiga / Registration and health forms, along with cheque to be made out to: „Estonian Children's Summer Camp Society Inc.“ saata laagri korraldajale / send care of camp co-ordinator: Kadri Munro 107 Beech Street, Collingwood, Ontario, L9Y 2T2 tel: 416-459-7958, suvekodu@seedrioru.com

*Makse võib teha pangalaenukaardiga **Northern Birch (Toronto Eesti) Ühispannas.** / Payment may be made by bank transfer at **Northern Birch (the Estonian Toronto) Credit Union, konto / account # 6260.** Palun lisage perekonnanime ja "Suvekodu" märkusena. / Please include your family name and "Camp" as the memo.

**e-ülekannete jaoks: treasurer@seedrioru.com Palun lisage perekonnanime ja "Suvekodu" märkusena. Palun saatke turvaküsimus ja vastuse eposti kaudu. / For e-transfers: please send to treasurer@seedrioru.com Please include your family name and "Camp" as the memo. Please send the security question and answer via email.



SEEDRIORU LASTE SUVEKODU VÄLJASÕIDU LUBA ja MEEDIA AVALDUS SEEDRIORU SUMMER CAMP FIELDTRIP PERMISSION FORM and MEDIA RELEASE

Käesolevaga luban oma last (lastel)

I hereby allow my child (children)

**võite täita kõik teie laste nimed ühele lehele / you may fill in all your childrens names on the one form*

osa võtta Seedrioru Lastesuvekodu väljasõidust. Olen teadlik, et kuigi tegevus toimub kasvatajate pideva järelvalve all, ei ole laagri juhtkond ega Seedrioru juhatus vastutav väljasõidu viibimise ajal minu lapsele ega minule õnnetuste tagajärjel tekkivate võimalike vigastuste ega to take part in Seedrioru Children's summer camp field trips. I am aware that the activities will take place under the supervision of counsellors, however I agree that camp staff and The Estonian Summer Camp Society Inc. shall be freed from all actions, claims and demands of whatsoever kind or nature arising out of any accident which may occur or any injury which may be sustained by him/her while participating in field trip activities.

MEEDIA AVALDUS / MEDIA RELEASE

I, the undersigned, do hereby permit the Estonian Children's Summer Camp Society, Inc. (Seedrioru) to photograph and record me and/or my child/children/ward's image and/or voice on still photographs, motion picture film, audio tape, video tape or digital media and to use this material, and/or similar material provided to Seedrioru by me or third parties involved in Seedrioru events, in whole or in part, now and in the future, that include, but may not be limited to, the media of television, film, Internet, multi-media presentation, radio, audiotape, videotape, in distribution, printed form and display form for the promotion of Seedrioru - such as those on the Camp web site (www.seedrioru.com) I, on my own behalf and/or on behalf of my child/children/ward(s) assign and transfer to Seedrioru any and all proprietary rights, including copyright, and waive all personality rights, which I may have or my child/children/ward(s) may have in this material.

Seedrioru is only responsible for official uses of the media. Any personal uses by others outside of the promotional uses outlined above are not monitored by, or the responsibility of Seedrioru.

Seedrioru ei ole vastutav kaotatud ega varastatud asjade üle. / Seedrioru will not be responsible for lost or stolen items.

Kõik noored peavad alluma suvekodu korrale. Need, kes ei soovi jälgida korda, saadetakse koju. Parandused pahatahtliku kahju laagris varale tasub lapsevanem. / **All campers must abide by the camp policies.** Those who are unwilling to abide by the rules will be sent home. Repairs for malicious damage to camp property is to be paid for in full by parents.

Kuupäev/ Date:

Vanema või hooldaja allkiri kui osavõtja on alalealine. Signaure of Parent/legal guardian, if applicant is underage.